



纪念版

中华现代学术名著丛书



平民教育与乡村建设运动

晏阳初 著

宋恩荣 编



商务印书馆
The Commercial Press

2017年·北京



图书在版编目(CIP)数据

平民教育与乡村建设运动/晏阳初著;宋恩荣编. —北京:
商务印书馆, 2017

(中华现代学术名著丛书:120 周年纪念版)

ISBN 978-7-100-15162-7

I. ①平… II. ①晏… ②宋… III. ①平民教育—研
究—中国②农村文化—文化事业—建设—研究—中国
IV. ①G40-06②G127

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 212634 号

权利保留,侵权必究。

中华现代学术名著丛书
(120 周年纪念版)

平民教育与乡村建设运动

晏阳初 著

宋恩荣 编

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京冠中印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-15162-7

2017 年 12 月第 1 版

开本 710×1000 1/16

2017 年 12 月北京第 1 次印刷

印张 34 $\frac{3}{4}$

定价:168.00 元



晏阳初

(1890—1990)

中华现代学术名著丛书

(120 周年纪念版)

出版说明

商务印书馆自 1897 年始创,以“昌明教育,开启民智”为宗旨,于建馆翌年便出版了《马氏文通》,这部学术经典既是中国学术现代化的标志之一,也开启了商务印书馆百年学术出版的序幕。

其后,商务印书馆一直与中华现代学术相伴而行,出版了大批具有鲜明原创精神并富于学术建树的经典著作,诸多开山之著、奠基之作都是在本馆首次问世。这些学术经典的出版,使本馆得以引领现代学术发展,激动社会思想潮流,参与民族新文化的构筑,也分享中国学界的历史荣光。

1949 年以后,本馆虽以选译世界学术名著、编纂中外辞书为侧重,但原创学术著作的出版从未止步。2009 年起,我馆陆续出版“中华现代学术名著丛书”,全面整理中华现代学术成果,深入探寻现代中国的百年学脉。

丛书收录上自晚清下至 1980 年代末中国原创学术名著(包括外文著作),以人文社会科学为主,涵盖文学、历史学、哲学、

法学、政治学、经济学、社会学、教育学、地理学、心理学、科学史等众多学科。意在辨章学术,考镜源流,收录各学科学派的名家名作,展现传统文化的新变,追溯现代文化的根基。丛书立足于精选、精编、精校,冀望无论多少年,皆能傲立于书架,更与“汉译世界学术名著丛书”共相辉映,昭示中华学术与世界学术于思想性和独创性上皆可等量齐观,为中国乃至东方学术在世界范围内赢得应有的地位。

2017年2月11日,商务印书馆迎来了120岁的生日。为纪念本馆与中华现代学术风雨同行的这段历程,我们整体推出“中华现代学术名著丛书”120周年纪念版(200种),既有益于文化积累,也便于研读查考,同时向长期支持丛书出版的诸位学界通人致以感激和敬意。

“新故相推,日生不滞。”两个甲子后的今天,商务印书馆又站在了一个新的历史节点上。传承前辈的出版精神,迎接时代的新使命,且行且思,我们责无旁贷。

商务印书馆编辑部

2017年11月

凡 例

一、“中华现代学术名著丛书”收录晚清以迄 20 世纪 80 年代末,为中华学人所著,成就斐然、泽被学林之学术著作。入选著作以名著为主,酌量选录名篇合集。

二、入选著作内容、编次一仍其旧,唯各书卷首冠以作者照片、手迹等。卷末附作者学术年表和题解文章,诚邀专家学者撰写而成,意在介绍作者学术成就,著作成书背景、学术价值及版本流变等情况。

三、入选著作率以原刊或作者修订、校阅本为底本,参校他本,正其讹误。前人引书,时有省略更改,倘不失原意,则不以原书文字改动引文;如确需校改,则出脚注说明版本依据,以“编者注”或“校者注”形式说明。

四、作者自有其文字风格,各时代均有其语言习惯,故不按现行用法、写法及表现手法改动原文;原书专名(人名、地名、术语)及译名与今不统一者,亦不作改动。如确系作者笔误、排印舛误、数据计算与外文拼写错误等,则予径改。

五、原书为直(横)排繁体者,除个别特殊情况,均改作横排简体。其中原书无标点或仅有简单断句者,一律改为新式标

点,专名号从略。

六、除特殊情况外,原书篇后注移作脚注,双行夹注改为单行夹注。文献著录则从其原貌,稍加统一。

七、原书因年代久远而字迹模糊或纸页残缺者,据所缺字数用“□”表示;字数难以确定者,则用“(下缺)”表示。

目 录

平民教育新运动	1
“平民”的公民教育之我见	19
平民教育运动术	25
关于平民教育精神的讲话	32
平民学校教材问题	42
平民教育概论	49
平民教育的真义	
——“平民教育”的真义与其他教育的关系	63
平民教育的宗旨目的和最后的使命	75
《定县社会概况调查》序	81
农村运动的使命	86
中华平民教育促进会定县实验工作大概	99
关于民众教育的任务	143
农民运动与民族自救	148
定县实验区工作概略	154
“误教”与“无教”	184
三桩基本建设	
——对长沙雅礼(Yale)学校学生的讲话	190
困难中的新都实验	197

关于非常时代中国青年应有的精神的讲话	200
关于我们为何发起农民抗战教育的广播稿	204
十年来的中国乡村建设	214
多难兴邦必须训练民众	229
开辟培养实用人才的教育新路	234
农村建设要义	240
平教事业在抗战救国中的芹献	267
抗战建国的基本问题	278
筹备中国乡村建设学院的意见	285
办好乡建学院的意义与要求	288
战后乡建工作努力的方向	292
乡村建设育才院的宗旨与今后的使命	296
改造中国要从基层建设抓起	303
平民教育与中国的抗战及国家建设	307
关于在美工作简单情况的报告	323
平民教育运动简史	328
为和平而教育世界	389
中国农村教育问题	393
开发民力 建设乡村	397
乡村建设工作展望	402
截至 1949 年 4 月的工作进展报告	406
中国的平民教育和社会重建及其对世界的影响	418
接受拉蒙·麦格塞塞奖的答谢词	429
从事乡村改造必须兼有科学的本领和坚定的信仰	433
中国农村复兴联合委员会在抗战胜利后的建立	440

菲律宾圣路易斯计划及其影响	
——一个民间运动、一个本土运动	451
菲律宾乡村改造运动的整体理念及其对国家的影响	462
国际乡村改造学院的历史与理念	471
就“乡村改造”答记者问	490
我为什么第二次回到祖国	496
乡村改造运动十大信条	
——在 IIRR 国际乡村改造研讨会上的讲话	502
晏阳初先生学术年表	宋恩荣 516
“创造转化”与“自我实现”	
——论晏阳初的思想与人格	韦政通 526
编后记	宋恩荣 546

平民教育新运动^{*}

近数年来,“平民”二字渐为一般人所注意,这也是我国的一种好现象,所以平民程度之高低,关系于国家努力之强弱。先贤所说的:“民为邦本,本固邦宁”,就是这个意思。吾国男女人民号称四万万,估计起来,至少就有大多数一个大字不识,像这样有眼不会识字的瞎民,怎能算做一健全的国民而监督政府呢?怎会不受一般政客、官僚、野心家的摧残蹂躏呢?“本”既不固,“邦”又何能宁呢?

少数知识阶级的人,往往以“上流”自命,无暇或不屑顾及一般平民。多数的人民,因社会的习惯及知识的缘故,亦不得不甘以“下流”自居,因此就把世上一个文明最古、人民最多、天然物产最富的中华大国,无形无影、不知不觉地弄成一个下流国了!吾人不愿中国上流则已,如愿中国上流,那唯一着手的办法,就是把这许多目不识丁的男女同胞,设法上流起来。如要达到这个目的,非各省教育家一面拼命地提倡,一面下死工夫去研究平民教育不可。我们平民教育新运动之产出,亦不过区区此意耳。兹将同人海外经验与国内调查,并新运动真相,略述于下,以就正于海内外明达。

^{*} 原载《新教育》第5卷第5期,1922年12月。(书中脚注皆为编者注,此后不再另做说明。)

一、海外经验

欧战时我国派了 20 余万工人,到比、法战地为联邦做工,有挖战壕的,有造枪炮的,有修铁路的。既不能操外国语,又不谙异国的风俗人情,生活非常困苦。北美青年会有鉴于此,乃筹巨款,创办驻法华工青年会。又在美国各大学校,招募中国留学生赴法,为服务华工的干事。我国学子以美国同学,既多冒险赴欧,牺牲一切,为国家争战,而吾辈华人,又怎不能为那些在法受苦吃亏的工界同胞服务呢?于是有各大学同志十余人,于 1918 年欧战剧烈之时赴法为华工服务,铤而走险,过大西洋在比法各战地同过苦力生活。这些工人百分之九十,即是一字不识的。我们对于教育上,特别地注意,所以每晚皆有演讲,并有汉文班,他们虽是整天地做苦工,而每晚仍然到各营读书听讲,夜夜不断,甚至有不吃饭而赶来上课的。我们看见如此勤学忘食的劳工,真令我们做大学生的惭愧,更使我们痛恨那恶劣不平的社会,不给他们一个受教育的机会。

自忆前赴英美求学之时,脑海中并没有“平民”二字,及至法国,躬亲在工营中,每日同那些社会所谓“下流”的人过生活,相往来,相友爱,那些前大学生对平民的观念和态度,就根本推翻了。社会所谓“下流”者,并非禀赋与那些自命“上流”的有什么不同。所不同的,不过机会耳。那社会所谓“下流”失学的人,如早受同等的机会,他们又怎会不“上流”呢?这种觉悟,虽是近年以为很平常的,然而我们这种平民的觉悟,不是专从书本上看来的,或从某大家学来的,乃是从经验中、生活中得来的。所以就在法国决志,他

日归国,定投身于平民教育。并即在法、比各工营青年会,立即实行推广。一面就工人的需要和心理为根据,编辑课本;一面实验方法,随时改良。就把那七八十所工营,当作我们平民教育实验场。后因工人中好学而有成绩的日多,乃邀友人傅若愚君(驻法工营同事,前芝加哥社会学硕士)于1919年在巴黎创办驻法《华工周报》,如是服务者二年余。平民教育新运动实胚胎于此时。

二、国内调查

在法华工教育,所研究的学理,所得来的经验虽好,然非熟悉中国的实体情形,因地制宜地去做,那于我国平民教育断然不能有什么贡献。所以回国后,第一着手,就是游历各省,做调查的工夫。论及平民教育一事,自民国成立而后,凡稍有思想的人,无不知其紧要。更自“五四运动”以来,平民教育或通俗教育的觉悟,一时风行。所有各官立私立学堂,少有不附设义务学校贫民学校的。这种风气,由外表看来,自是难得。但据两年以来,在十余省所调查的实情,内容十居八九很少切实成绩,其失败的原因颇多,兹略举一二以供大家的研究:

(甲) 教员

(一)一般热心办义务学校的人,多不注重教员问题,以为随便什么人,只要识字,就可以教别人识字的,这是义务学校失败的一大原因。(二)“五四运动”以来,所有的义务或贫儿学校,强半是

各校学生自动倡办的,他们一番爱国服务热忱,实在是大家公认而钦佩的;但不免有许多心有余而力不足的地方:(A)既为青年学生,缺少教学经验,况教育不识字的弟子,比教育大学学生难得多。(B)在校自有功课,因时间的关系,有许多学生三四人同时担任一班的,对于来学的贫家子弟,实难收效。一因教法不相联络,二因口音各殊,今天一个先生这样教,明天一个先生那样教,南腔北调地把那些知识简单的学生,弄得糊里糊涂的了。(C)学生自己功课既多,到他们来教学的时候,多半是精神很疲乏的,教员既没有好多的精神,怎能引起那些未受过教育的子弟的热心呢?这些话不是说来批评各校热心教育的学生,不过是要指出他们当学生求学的时代,难得同时做一个好先生。他们于平民教育的贡献,不在教学,而在他种方法(详论在后)。(三)教育子弟,非一朝一夕所能成功的,事属义务,教职员不负专责,随来随去,教员虽好,往往有半途终止的。

(乙) 课本

我国于各学校教科书,近年出版尚多,适用的也有。但于平民通俗教育方面,出版的既少,有的又不切用。因此大多数义务学校所用的课本,不是中学教科书,便是小学读本。虽有一二所谓通俗教育读本,亦多属那些抱着“秀才不出门,能知天下事”态度的先生,据着“想当然耳”的原则来著的,徒在文字上讲究而已,自己对于平民的心理、平民的需要、平民的生活,并未曾研究过。这种主观的、牛头不对马面的课本,怎能适合平民的需要,怎能引起他们上课的兴趣呢?

(丙) 组织

甲校在东门附设一个义务学校,乙校在北门办一个贫儿学校,尔为尔,我为我,既无相当的组织来联络各校,振起教育的精神,统一办法,又无学会来交换得失的经验,互相研究学理。这样东碰西碰,散漫无统的独我式的教育,再等百年,我国的教育还是难普及哩!

三、新运动的真相

国内的调查既如此,海外的经验又如彼,我们对于普及教育人手办法,略具端倪,于是有平民教育新运动的产出,这运动的真相,可分以下的两层来说:

(甲) 工具

语云“工欲善其事,必先利其器”,这句话是很有价值的。平民教育的工具是什么呢?就是课本。无良好适用的课本,虽有善教的先生,好学的学生,总是事倍功半,难以见效的。所以我们入手的第一步,就是制造一个较适用的课本。

(一) 检字 吾国文字很深,实是教育普及的一大阻力。读了四书、五经、古文,而不能写一封通顺的买卖信的,十居八九。及新文化运动做成了“文言一致”的工夫,那就把我们平民教育问题的

担子减轻了。在中国讲平民教育,须知平民教育,即是贫民教育,所以对于他们的生计问题,就不当忽略。他们一天到晚为饭碗忙碌,哪有好多闲时来读书,所以我们如要为他们求教育普及,非制造一种特别的工具,使他们于最少的时间,识得最多的文字(Maximum vocabulary, minimum time)不可。所以我们查验一个说国语的人,至少离不了的常用字是什么字,又有多少字,然后再根据学理、经验,来把它编成适用的读本。

我们选出这最通用字的办法,强半是根据以前在法比华工教育中的经验。那20万华工之中,有农,有工,有商,有兵,实能代表3万万平民的心理、生活及需要。同时,我们又根据归国后由各种平民课本,及他种白话书报的调查比较后,选出常用的字数千。由此数千字中,复选出最通用的1000字,作为“基础字”(Foundation characters),这样使所学即是所用,所用即是所学,不致枉费精神时间空学一个无用的字。但这种选法,还怕欠妥,所以我们又博咨旁问,在各方面教育专家前请教。恰有吾友陈鹤琴先生自归国以来,即与同事数人,在东南大学对于此事曾有精深研究。他们几位先生,不辞劳瘁,不嫌麻烦,用了两年余的光阴,将我国的白话文学,如《水浒》、《红楼梦》等书,及各界通用书报,每种分工检查,将各书所有的字,以各字所用次数的多少分类,一共检查了50余万字,从中选出通用的字数千(检字的方法陈君于本刊别有详论)。以陈君用科学的方法所选的通用数千字中,最通用的,即分数最高的1000字,与我们由经验及研究所选的1000字比较,竟有80%相同。由此足见经验的方法(Empirical)与科学(Scientific)的方法,实能互相纠正发明的。陈君同事与我们,还要继续地研究下去,希望不久可达到完善的地步。